

Milan Harvalík (Praha)

Ústav pro jazyk český AV ČR, v. v. i.

Oddělení onomastiky

harvalik@ujc.cas.cz

SLOVANSKÁ ONOMASTICKÁ TERMINOLOGIE V MEZINÁRODNÍM KONTEXTU

Je nesporným faktem, že pro další vývoj onomastiky je nezbytná co největší mezinárodní spolupráce a provázanost. Jednotlivé směry současného zkoumání vlastních jmen se dostávají do těsnějších vzájemných kontaktů zejména v poslední době, to je však do jisté míry ztěžováno nejednotností používané terminologie. Hlavní problémy spočívají jednak v užívání několika různých termínů pro tentýž jev či typ jmen, jednak v různé obsahové náplni jednoho a téhož termínu v různých onomastických školách.

První část příspěvku analyzuje současný stav mezinárodní onomastické terminologie a ukazuje, jak by jednotnější terminologie napomohla dalšímu vývoji onomastických výzkumů. Autor informuje o historii a aktivitách terminologické skupiny při International Council of Onomastic Sciences (ICOS), jíž předsedá, a o dosavadních výsledcích její práce.

Záměrem druhé části referátu je iniciovat nové, revidované a rozšířené vydání publikace *Osnoven sistem i terminologija na slovenskata onomastika*. Podrobně jsou analyzovány návrhy a doporučení, jak při práci s onomastickou terminologií pracovat. Pozornost je věnována rovněž antagonistickým faktorům spojeným s vytvářením a užíváním onomastických termínů (např. konkurenci mezinárodních a domácích termínů a užití vžitých termínů oproti termínům vzniklým systémově podle už existujících vzorů).